

SOLO

www.ersatzteil-service.de

D 9 616 709

616

**Bedienungsanleitung
und Ersatzteilliste**

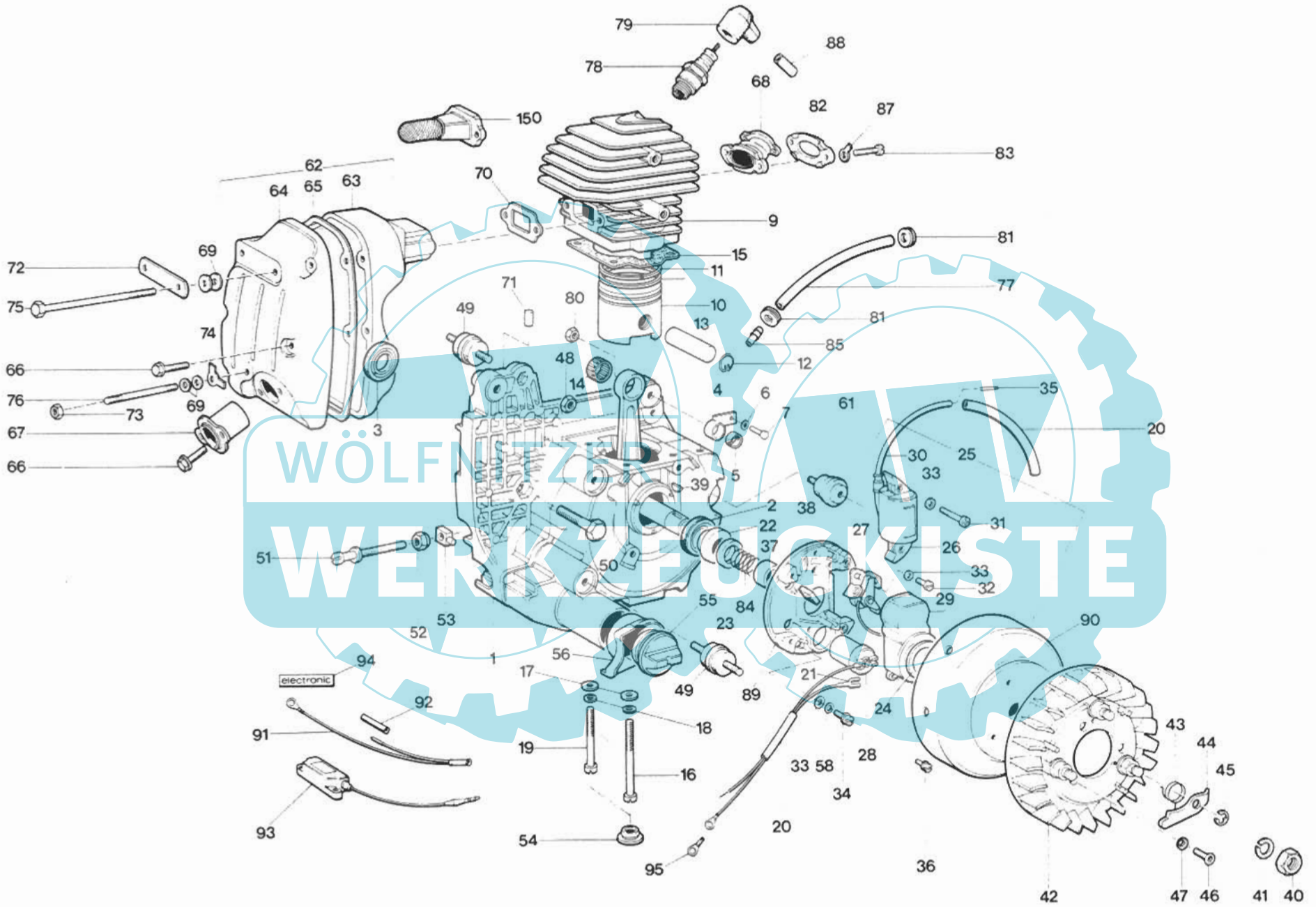
**Owner's Manual and
Spare Parts List**

**Instructions de Service
et Liste de pièces
de rechange**

**Instrucciones de manejo
y Lista de piezas
de recambio**



Ihr Ersatzteilspezialist im Internet



Id-Nr.
Pos. Nr.
Pos. No.

Best.-Nr.
Order Nr.
No. de Cde.
Ref.-Nr.

www.gisalzteil-service.de

1	22 00 696**	ZB Kurbelgehäuse mit Kurbelwelle und Lagern (Mod. 616) (enth. Pos. 2 und 3)	Crankcase with crankshaft + bearings (Mod. 616) (item 2 + 3 incl.)	Carter moteur avec vilebrequin et roulements (Mod. 616) (comprend pos. 2 et 3)	Carter, mont con ciguenal y casquillos (Mod. 616) (pos. 2 + 3 incl.)
-	22 00 750*	ZB Kurbelgehäuse mit Kurbelwelle und Lagern (Mod. 616 electronic) (enth. Pos. 2 und 3)	Crankcase with crankshaft + bearings (Mod. 616 electronic) (item 2 and 3 incl.)	Carter moteur avec vilebrequin et roulements (Mod. 616 électronique) (comprend pos. 2 et 3)	Carter, mont con ciguenal y casquillos (Mod. 616 electrónico) (pos 2 y 3 incl.)
2	00 54 213	Wellendichtring 21,05 × 29,6 × 4	Seal	Joint spi	Junta del eje
3	00 54 212	Wellendichtring 15 × 28 × 5,5	Seal	Joint spi	Junta del eje
4	63 00 141	Anschlagbegrenzer	Stopper	Arrêtage	Tope
5	00 64 308	Schlauch	Hose	Tuyau	Tubo
6	00 30 115	Scheibe 4,3	Washer	Rondelle	Arandela
7	00 42 114	Kerbnagel	Slotter Pin	Rivet	Pasador de cabeza
9	22 00 694	ZB Chromalzyylinder und Kolben Ø 45 mm (enth. Pos. 10 u. 11)	Chromed Cylinder, assy. Ø 45 (item 10 and 11 incl.)	Cylindre chromé, 1 cpl. Ø 45 mm (comprend pos. 10 et 11)	Cilindro cromando Ø 45 mm (pos. 10 y 11 incl.)
10	22 00 697***	ZB Kolben Ø 45 mm (enth. Pos. 11)	Piston, assy (item 11 incl.) Ø 45 mm	Piston, cpl. (comprend pos. 11) Ø 45 mm	Pistón, mont. (pos. 11 incl.) Ø 45 mm
11	20 48 269	Kolbenring	Piston Ring	Segment	Aro de piston
12	00 55 144	Kolbenbolzensicherung	Circlip	Circlips axe de piston	Fijador del bulon
13	20 31 621	Kolbenbolzen	Piston Pin	Axe de piston	Bulon
14	00 52 206	Nadelkäfig	Needle Bearing	Roulement à aiguilles	Casquillo cojinete
15	20 61 364	Zylinderdichtung	Cylinder Gasket	Joint	Junta
16	00 10 413	Zylinderschraube M 5 × 80	F. H. Screw	Vs T. C.	Tornillo cilindrico
17	00 30 108	Scheibe B 5,3	Washer	Rondelle	Arandela
18	00 34 151	Federring 5	Spring Ring	Rondelle élastique	Arandela grower
19	00 10 392	Zylinderschraube M 5 × 75	F. H. Screw	Vs T. C.	Tornillo cilindrico
20	00 64 292	Silikonschlauch 6 × 1 × 110	Hose	Tuyau	Tubo
21	23 00 409	Massekabel	Cable	Cable	Cable
22	60 31 852**	Distanzring	Spacer Ring	Entretoise	Casquillo distanciador
23	00 61 267**	Filzring 1	Felt Ring	Rondelle en feutre	Arandela de fieltro
24	00 61 270**	Filzring 2	Felt Ring	Rondelle en feutre	Arandela de fieltro
25	23 00 410**	ZB Magnetzündler, Bosch-Nr. 0204 003 028 (enth. Pos. 26–33)	Ignition, assy. (item 26–33 incl.)	Volant magnétique, cpl. (comprend pos. 26–33)	Encendido, mont. (pos. 26–33 incl.)
-	23 00 471*	ZB Magnetzündler electronic Bosch-Nr. 0204 033 057 (enth. Pos. 26, 30, 31, 33, 89, 90)	Ignition electronic, assy. (item 26, 30, 31, 33, 89, 90 incl.)	Volant magnetique électronique, cpl. (comprend pos. 26, 30, 31, 33, 89, 90)	Encendido electrónico, mont. (pos. 26, 30, 31, 33, 89, 90 incl.)

nur Mod. 616
only Mod. 616
seulement Mod. 616
solamente Mod. 616

** nur Mod. 616 electronic
** only Mod. 616 electronic
** seulement Mod. 616 électronique
** solamente Mod. 616 electrónico

*** Bei Bestellung Größe – z. B. Buchstaben – angeben. Lieferung nur langfristig möglich.
*** In case of order please state size, e. g. letter. Only long-term delivery possible.
*** En cas de commande préciser la grandeur, p. ex la lettre. Possibilité de livraison à long terme seulement.
*** Precisen vols. el tamaño – p. j. letras – en su pedido. Entrega solamente a largo plazo.

Bild-Nr. Pos. Nr. Pos. No.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-Nr.				
26	05 20 143	Zündspule, Bosch-Nr. 2 204 211 052	Igniton Coil	Entrefer bobine	Bobina de encendido
27	05 20 144**	Unterbrecher, Bosch-Nr. 2 207 013 005	Cut-out	Rupteur	Platinos
28	05 20 145**	Kondensator Bosch-Nr. 2 207 330 050	Condenser	Condensateur	Condensador
29	23 00 411**	Staubschutz	Cap	Capuchon	Caperuza
30	00 84 130	Zündkabel	Cable	Câble	Cable
31	00 10 146	Schraube M 4 × 20	Screw	Vis	Tornillo
32**	00 10 117	Zylinderschraube M 4 × 8	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
33**	00 34 126	Federscheibe A 4	Spring Washer	Rondelle élastique	Arandela grower
34	00 10 411	Zylinderschraube AM 4 × 16	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
35	00 84 449	Kontaktfeder	Terminal clip	Ressort de capuchon	Muelle de ignición
36**	00 10 350	Zylinderschraube M 3 × 10	F. H. Srew	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
37**	00 84 397	Aufstecknocken	Cam	Came	Leva
38**	00 63 120	Schmierfilz,	Wick	Feutre de graissage	Filtro de engrase
	00 10 411	Bosch-Nr. 2 201 005 007			
39	00 75 101	Scheibefeder	Key	Rondelle élastique	Chaveta de disco
40	00 20 107	Sechskantmutter M 10 × 1	Nut	Ecrou	Tuerca
41	00 34 119	Federring	Spring Ring	Rondelle élastique	Arandela grower
42	24 00 204	Lüfterrad	Fan	Turbine	Rueda del ventilador
43	00 73 266	Klinkenfeder	Spring	Ressort	Resorte
44	20 42 482	Starterklinke	Pawl	Cliquet	Trinquete
45	00 55 101	Sicherungsscheibe 4	Safety	Clips d'arrêtage	Clip de seguridad
46	00 13 209	Senkschraube M 5 × 12	Screw	Vis	Tornillo
47	00 34 105	Fächerscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
48	00 28 116	Flanschsicherungsmutter M 5	Nut	Ecrou	Tuerca
49	00 94 221	Zylinderlager	F. H. Bearing	Roulement cylindrique	Casquillo cilindrico
50	00 12 141	Sechskantschraube M 8 × 40	Hex. Screw	Vjs 6 P.	Tornillo hex.
51	00 18 196	Spannschraube	Screw	Vis	Tornillo
52	00 20 131	Sechskantmutter M 5	Nut	Ecrou	Tuerca
53	60 32 427	Spannocken	Tension bolt	Came de serrage	Leva tensora
54	60 74 708	Abdeckkappe	Cap	Capuchon	Caperuza
55	00 36 153	Öltankverschluß	Lid	Bouchon de réservoir huile	Tapón del depósito de aceite
56	60 63 261	Öltrichter	Gasket	Joint	Junta
58	00 34 127	Federring A 4	Spring Ring	Rondelle élastique	Arandela Grower
61	00 94 220	Zylinderlager	F. H. Bearing	Roulement cylindrique	Casquillo cilindrico
62	25 00 387	ZB Auspuff (enth. Pos. 63-67)	Muffler, assy. (item 63-67 incl.)	Echappement (comprend pos. 63-67)	Silenciador (pos. 63-67 incl.)

** nur Mod. 616 electronic

** only Mod. 616 electronic

** solamente Mod. 616 electrónico

** seulement Mod. 616 électronique

Bild-Nr. Pos. Nr. Pos. No.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-Nr.				
63	20 12 597	Auspuffschale	Muffler half	Demi-pot d'échappement	Parte escape
64	20 12 570	Auspuffschale	Muffler half	Demi-pot d'échappement	Parte escape
65	20 61 356	Schalendichtung	Gasket	Joint	Junta
66	00 18 188	Taptite-Schraube M 5 × 20	Screw	Vis	Tornillo
67	25 00 383	Austrittsrohr	Outlet tube	Tube de sortie	Tubo de salida
68	20 63 236	Verbindungsstück	Connecting piece	Pièce de connection	Pieza de unión
69	00 72 143	Spannscheibe 15	Washer	Rondelle	Arandela
70	20 61 353	Auspuffdichtung	Muffler Gasket	Joint d'échappement	Junta del silenciador
71	00 94 184	Dämpfungsgummi	Rubber element	Silent-bloc	Elemento de goma
72	60 42 481	Sicherungsblech	Lock Plate	Rondelle frein	Chapo seguro
73	00 28 129	Sicherungsmutter M 6	Nut	Ecrou	Tuerca
74	00 35 124	Sicherungsblech	Lock Plate	Rondelle frein	Chapa seguro
75	00 12 300	Sechskantschraube M 6 × 90	Hex. Screw	Vis 6P	Tornillo hex.
76	00 15 239	Stiftschraube	Bolt	Prisonnier	Tornillo prisionero
77	00 64 300	Schlauch 3 × 1,5 × 155	Hose	Tuyau	Tubo
78	23 00 389	Zündkerze W 175	Spark Plug W 175	Bougie W 175	Bujia W 175
79	00 84 448	Kerzenstecker	Spark Plug Cap	Capuchon de bougie	Caperuza del encendido
80	00 28 130	Mutter M 5 × 12	Nut	Ecrou	Tuerca
81	00 73 279	Kabelöse	Cable grip	Oeillet de cable	Asa de cable
82	20 43 915	Flansch	Flange	Flasque	Brida
83	00 10 337	Zylinderschraube M 5 × 16	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
84**	00 70 226	Druckfeder	Spring	Ressort	Resorte
85	00 67 116	Impulsanschluß	Impulse Nipple	Raccord d'impulsion	Conexión de impulso
87	00 35 145	Sicherungsblech	Lock Plate	Rondelle frein	Chapa seguro
88	00 64 332	Schlauch PVC 5 × 1,5 × 18	Hose	Tuyau	Tubo
89	—	Nicht als Einzelteil lieferbar	Not available as single part	Ne pas livrable séparément	No entregable como pieza
90	—	Nicht als Einzelteil lieferbar	Not available as single part	Ne pas livrable séparément	No entregable como pieza
91	00 84 485*	Kabel	Cable	Câble	Cable
92	00 66 372*	Tülle	Grommet	Passe-fil	Manguito de cable
93	23 00 464*	Electronic-Baustein	Electronic element	Element électronique	Elemento electrónico
94	00 69 249*	Aufkleber »electronic«	Label	Etiquette	Etiqueta
95	00 84 466*	Ringzunge	Cable Bracket	Œillet de câble	Terminal de cable
		Zubehör	Accessories	Accessoires	Asesorios
150	25 00 382	Funkenschutzsieb	Protection screen	Tamis de protection	Tamiz de proteccion

nur Mod. 616
only Mod. 616
seulement Mod. 616
solamente Mod. 616

** nur Mod. 616 electronic
** only Mod. 616 electronic
** seulement Mod. 616 électronique
** solamente Mod. 616 electrónico

*** Bei Bestellung Größe – z. B. Buchstaben – angeben. Lieferung nur langfristig möglich.
*** In case of order please state size, e. g. letter. Only long-term delivery possible.
*** En cas de commande préciser la grandeur, p. ex la lettre. Possibilité de livraison à long terme seulement.
*** Precisen vols. el tamaño – p. j. letras – en su pedido. Entrega solamente a largo plazo.

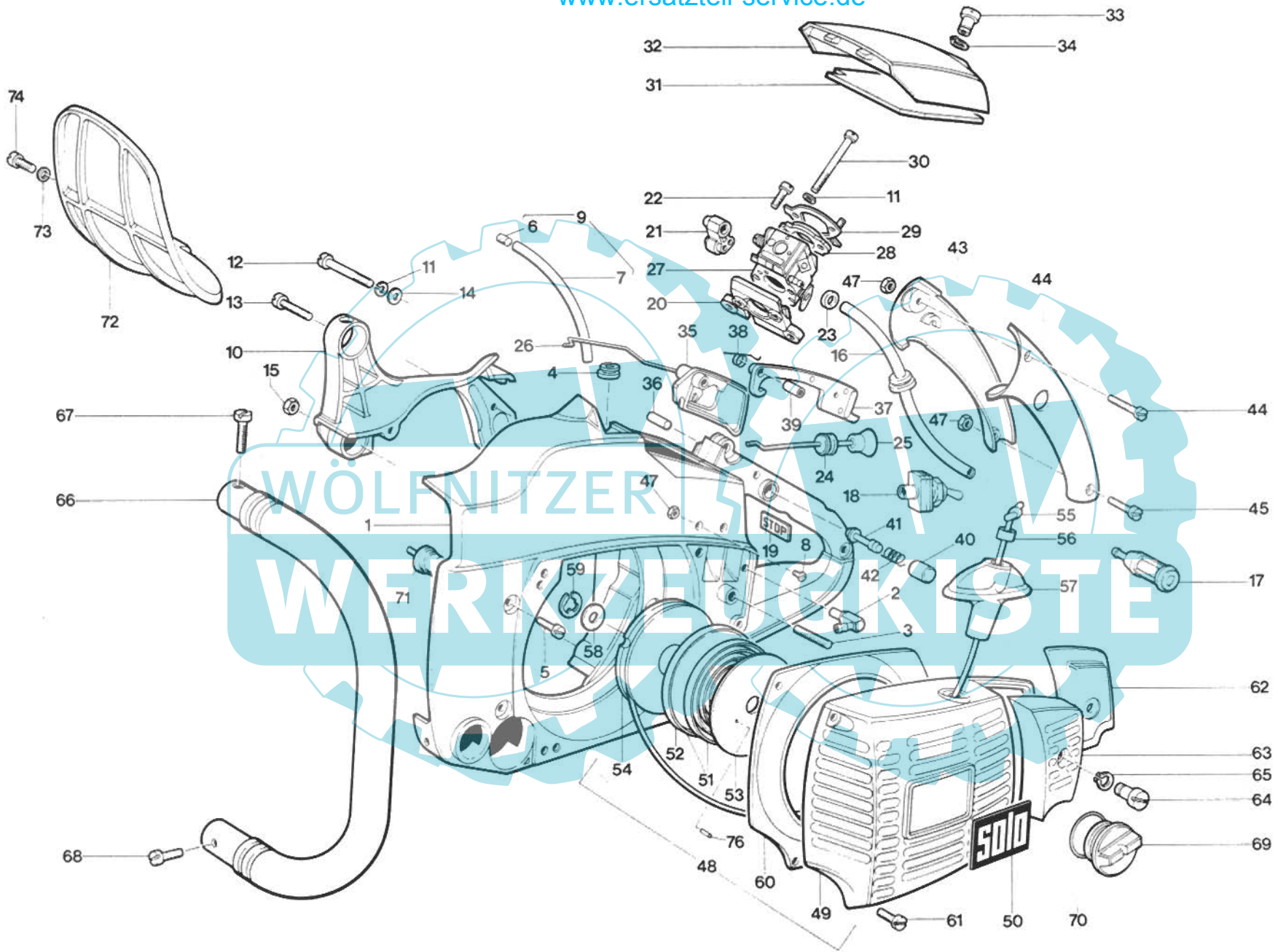
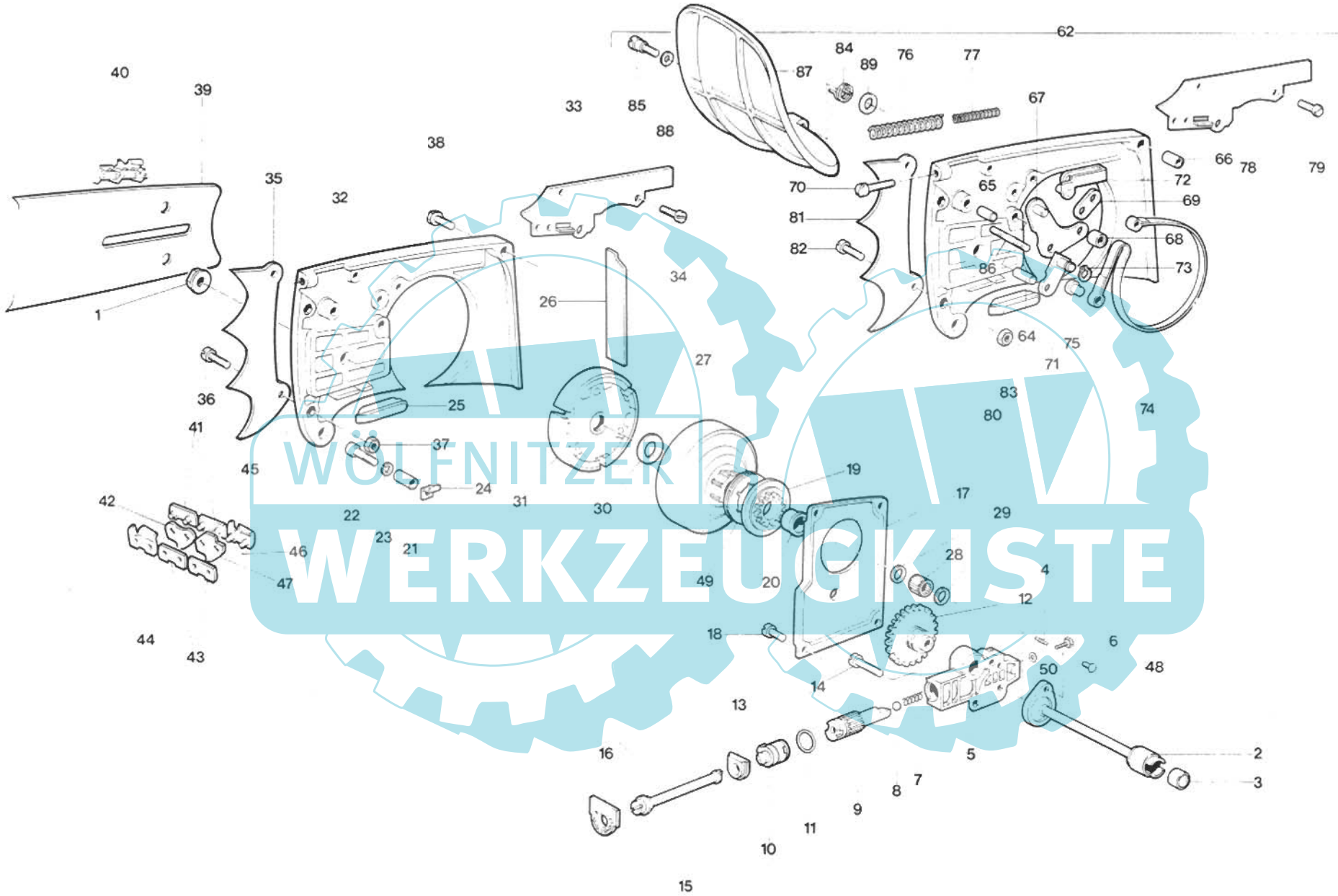


Bild-Nr.	Best.-Nr.	Order Nr.	No. de Cde.	Ref.-Nr.		
Pos. Nr.						
Pos. No.						
1	61 00 234	ZB Hauptgehäuse (enth. Pos. 2 und 3)		Housing, assy. (item 2 and 3 incl.)	Carter, cpl. (pos. 2 et 3 incl.)	Carter, mont (pos. 2 y 3 incl.)
2	00 66 250	Winkelnippel		Nipple	Raccord	Boquilla
3	00 15 160	Gewindestift		Pin	Goupille	Clavija
4	00 66 197	Kabeltülle		Grommet	Douille	Manguito de cable
5	00 10 340	Zylinderschraube M 5 × 12		F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
6	20 48 278	Sinter-Filter		Sintered Screen	Tamis en métal fritté	Tamiz sinterizado
7	00 64 334	Schlauch 3,5 × 1 × 200		Hose	Tuyau	Tubo
8	00 13 156	Senkschraube		Screw	Vis	Tornillo
9	67 00 121	ZB Entlüftungsschlauch (enth. Pos. 6)		Hose, assy (item 6 incl.)	Tuyau (comprend pos. 6)	Tubo, mont (pos. 6 incl.)
10	60 11 539	Seitenteil		Housing	Boite	Carter
11	00 34 147	Federring 5		Spring Ring	Rondelle élastique	Arandela Grower
12	00 10 338	Zylinderschraube M 5 × 60		F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
13	00 10 342	Zylinderschraube M 5 × 25		F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
14	00 30 108	Scheibe 5,3		Washer	Rondelle	Arandela
15	00 28 130	Mutter M 5		Nut	Ecrou	Tuerca
16	60 63 234	Kraftstoffschlauch		Hose	Tuyau	Tubo
17	67 00 119	Benzinsucher		Fuel Pick-up	Plongeur essence	Aspirador gasolina
18	23 00 469	Kurzschlußschalter		Short Circuit Button	Bouton de court-circuit	Botón circuito
19	00 69 231	Klebeschild „Stop“		Label	Etiquette	Etiqueta
20	20 12 565	Vergaserflanschplatte		Carburetor Port Piece	Bride d'admission	Boquilla carburador
21	60 74 698	Düsenführung		Jet guide	guide de gicleur	Guia tobera
22	00 10 343	Zylinderschraube M 5 × 20		F. C. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
23	00 73 279	Schlauchöse		Grommet	Douille	Manguito
24	00 66 318	Choketülle		Grommet	Douille	Manguito
25	23 00 413	Chokeknopf		Choke mechanism	Tige	Varilla de choke
26	20 36 265	Gasgestänge		Throttle Linkage	Tige d'accélérateur	Varilla de gas
27	23 00 408	ZB Vergaser		Carburetor, assy.	Carburateur, cpl.	Carburador, mont.
28	20 74 707	Filterstutzen		Filter stud	Tubuluse de filtre	Enchufe de filtro
29	63 00 140	Halteblech		Plate	Tole	Chapa
30	00 10 187	Zylinderschraube M 5 × 50		F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
31	25 00 375	Luftfilter		Air Filter	Filtre à air	Filtro de aire
32	60 11 540	Filterdeckel		Filter Cover	Couvercle du filtre	Tapa del filtro
33	60 32 500	Verschlußschraube		Screw	Vis	Tornillo
34	00 55 102	Sicherungsring		Circlip	Arretage	Arandela estriada
35	60 74 599	Gashebel		Gas Lever	Manette de gaz	Palanca de gas
36	00 40 151	Zylinderstift		Pin	Goupille	Clavija
37	20 74 578	Sicherungshebel		Lever	Levier	Palanca
38	00 73 268	Schenkelfeder		Spring	Ressort	Resorte
39	60 35 864	Distanzrohr		Spacer	Entretoise	Distanciador

Teil-Nr.	Best.-Nr.				
Pos. Nr.	Order Nr.				
Pos. No.	No. de Cde.				
	Ref.-Nr.				
40	60 74 381	Arretierdrücker	Retainer Button	Bouton-poussoir	Trinquete de retención
41	60 31 477	Arretierbolzen	Retainer Pin	Axe d'arrêt	Perno de retención
42	00 70 147	Druckfeder	Spring	Ressort	Resorte
43	60 73 270	Griffschale rechts	Grip insert right	Demi-poignée droite	Pieza de la empuñadura derecho
44	60 73 269	Griffschale links	Grip insert left	Demi-poignée gauche	Pieza de la empuñadura izq.
45	00 10 146	Zylinderschraube M 4x20	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
46	00 10 154	Zylinderschraube M 4x25	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
47	00 28 118	Sicherungsmutter M 4	Nut	Ecrou	Tuerca
48	26 00 183	ZB Starter vollst. (enth. Pos. 49—59)	Starter, assy. (item 49—59 incl.)	Lanceur, cpl. (comprend pos. 49—59)	Arranque, mont. (pos. 49—59 incl.)
49	26 00 185	Startergehäuse	Starter Housing	Carter lanceur	Caja de arranque
50	00 69 307	Firmenschild	Label	Etiquette	Etiqueta
51	26 00 166	Rückzugsfeder	Rewind spring	Ressort de rappel	Muelle de retroceso
52	20 45 253	Rückzugsfederblech	Plate	Tôle	Chapa
53	00 31 299	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
54	26 00 214	ZB Seilrolle (enth. Pos. 76)	Starter Pulley, assy. (item 76 incl.)	Poulie, cpl. (comprend pos. 76)	Roldana de la cuerda de arr. mon (pos. 76 incl.)
55	00 63 147	Starterseil 4Ø 950 lang	Starter Rope	Cable de lanceur	Cuerda de arranque
56	20 45 101	Seilhülse	Sleeve	Douille	Manguito
57	20 63 102	Startergriff	Starter Grip	Poignée de lanceur	Empunadura del arrancador
58	00 31 387	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
59	00 55 216	Sicherungsscheibe 6	Circlip	Arrêtage	Arandela estriada
60	60 73 271	Luftführung	Air guide	Conduite d'air	Guia aerea
61	00 10 294	Zylinderschraube M 5x16	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
62	60 48 261	Vorfilter	Preliminary filter	Pré-filtre	Filtro preliminar
63	20 74 693	Deckel	Lid	Couvercle de fermeture	Tapón
64	60 32 498	Halteschraube	Screw	Vis	Tornillo
65	00 55 165	Sicherungsring	Circlip	Arrêtage	Arandela estriada
66	68 00 164	Haltebügel	Handle Bar	Etrier	Asa
67	00 10 358	Zylinderschraube M 6x30	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
68	00 10 328	Zylinderschraube M 6x25	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
69	00 36 152	Kraftstofftankverschluß	Cover	Couvercle	Tapa
70	00 62 143	R-Ring	Rubber-Ring	Bague	Auillo R
71	00 94 221	Zylinderlager	F. H. Bearing	Roulement cylindrique	Casquillo cilindrico
72	60 73 284	Handschutz	Hand protection	Garde de main	Protección de mano
73	00 34 114	Federring A6	Spring Ring	Rondelle élastique	Arandela grower
74	00 10 191	Zylinderschraube M6x20	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
76	00 40 163	Zylinderstift Ø 5 M 6 x 8	Pin	Goupille	Clavija



d-Nr.
s. Nr.
s. No.

Best-Nr.
Order Nr.
No. de Cde.
Ref.-Nr.

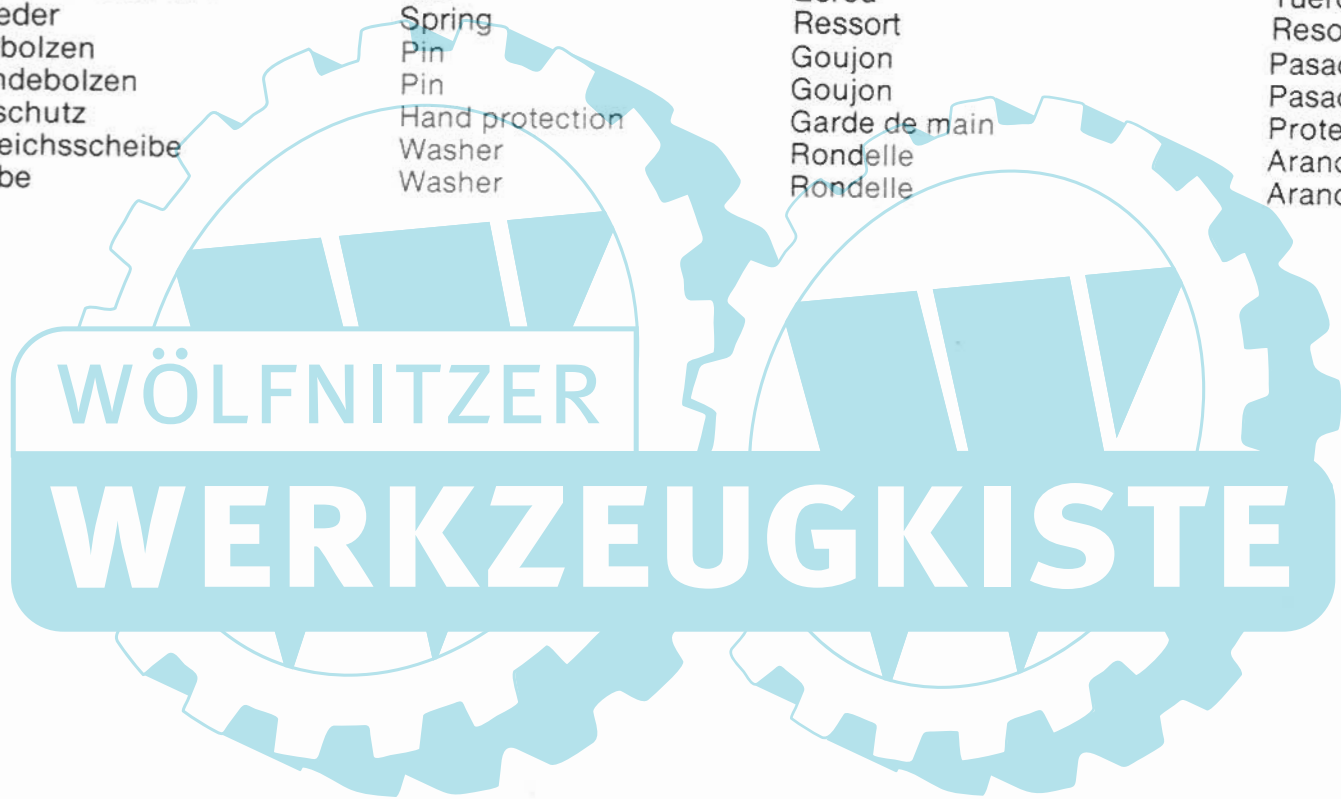
1	00 28 116	Sicherungsmutter M 8	Nut	Ecrou	Tuerca
2	60 63 233	Ölschlauch	Hose	Tuyan	Tubo
3	67 00 120	Ölsieb	Oil Strainer	Tamis	Tamiz de aceite
4	00 67 109	Impulsanschluß	Impulse Nipple	Raccord d'impulsion	Conexión de impulso
5	61 00 239	Pumpengehäuse	Housing	Carter	Caja
6	00 16 129	Verschlußschraube	Screw	Vis	Tornillo
7	00 70 219	Druckfeder	Spring	Ressort	Resorte
8	00 52 101	Kugel	Ball	Bille	Bola
9	64 00 164	Pumpenkolben	Piston	Piston	Pistón
10	64 00 159	ZB Dosierstück (enth. Pos. 11)	Dosage piece (item 11 incl.)	Pièce de dosage (comprend pos. 11)	Pieza dosificar (pos. 11 incl.)
11	00 62 125	O-Ring	Rubber Ring	Bague	Anillo O
12	34 00 163	Schnecke	Worm	Vis sans fin	Engranaje
13	00 66 308	Distanztülle	Spacer	Entretoise	Pieza distanciadora
14	00 10 339	Zylinderschraube M 4x25	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
15	60 74 695	Ölregulierstange	Oil regulating shaft	Tige de réglage d'huile	Vara regulador aceite
16	60 74 702	Anzeigeplatte	Plate	Tôle	Chapa
17	60 12 604	Pumpenabdeckung	Pump cover	Couvercle de pompe	Cubierta
18	00 10 303	Zylinderschraube M 4x12	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
19	60 74 801	Mitnehmer	Activator	Entraîneur	Uña de arrastre
20	00 53 151	Anlaufbuchse	Bushing	Coussinet	Casquillo
21	60 35 863	Kettenfangrohr	Spacer	Entretoise	Casquillo
22	00 10 133	Zylinderschraube M 6x30	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
23	00 34 120	Schnorrssicherung	Circlip	Arrêtage	Arandela estriada
24	60 43 898	Fixierblech	Plate	Patte	Chapa
25	60 74 696	Gleitschuh	Guide Shoe	Patin	Patín
26	60 74 697	Schutzplatte	Plate	Tôle	Chapa
27	35 00 297	Kupplungsglocke "Power Made"	Clutch Drum "Power Made"	Cloche d'embrayage	Cam pand de embrague
28	00 52 212	Nadelkäfig	Needle Bearing	Roulement à aiguilles	Jaula del cojinete de agujas
29	00 61 269	Filzring	Felt Ring	Rondelle en feutre	Arandela de fieltro
30	00 31 286	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
31	35 00 296	Fliehkraftkupplung	Clutch	Embrayage centrifuge	Embrague centrifugo
32	60 11 535	Schwertabdeckung	Chain Guard	Carter recouvrement	Cubierta de la espada
33	35 00 295	Abdeckblech	Plate	Patte	Chapa
34	00 10 305	Zylinderschraube M 4x10	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico
35	60 42 486	Anschlagkralle	Bucking Spikes	Griffe de butée	Garra de tope
36	00 10 327	Zylinderschraube M 5x16	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico

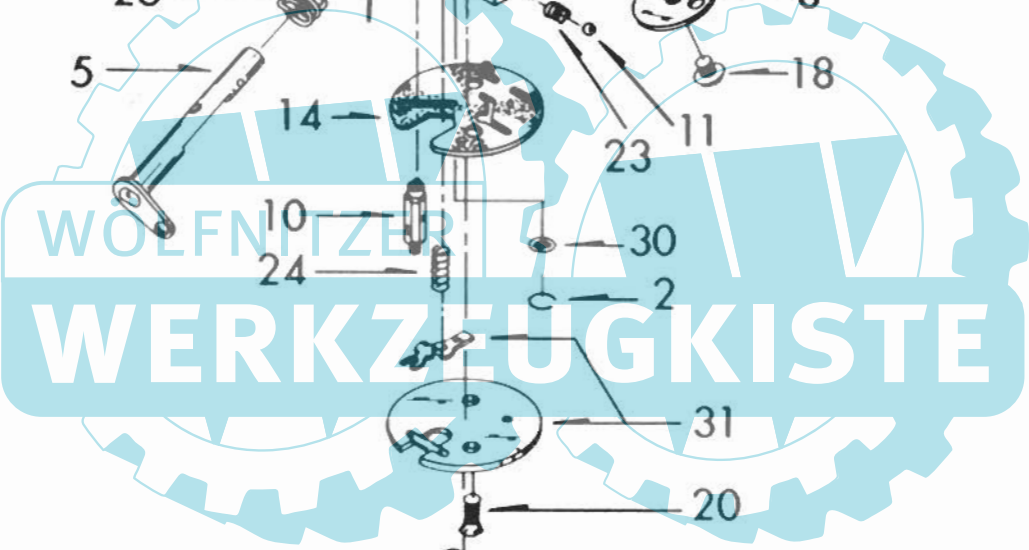
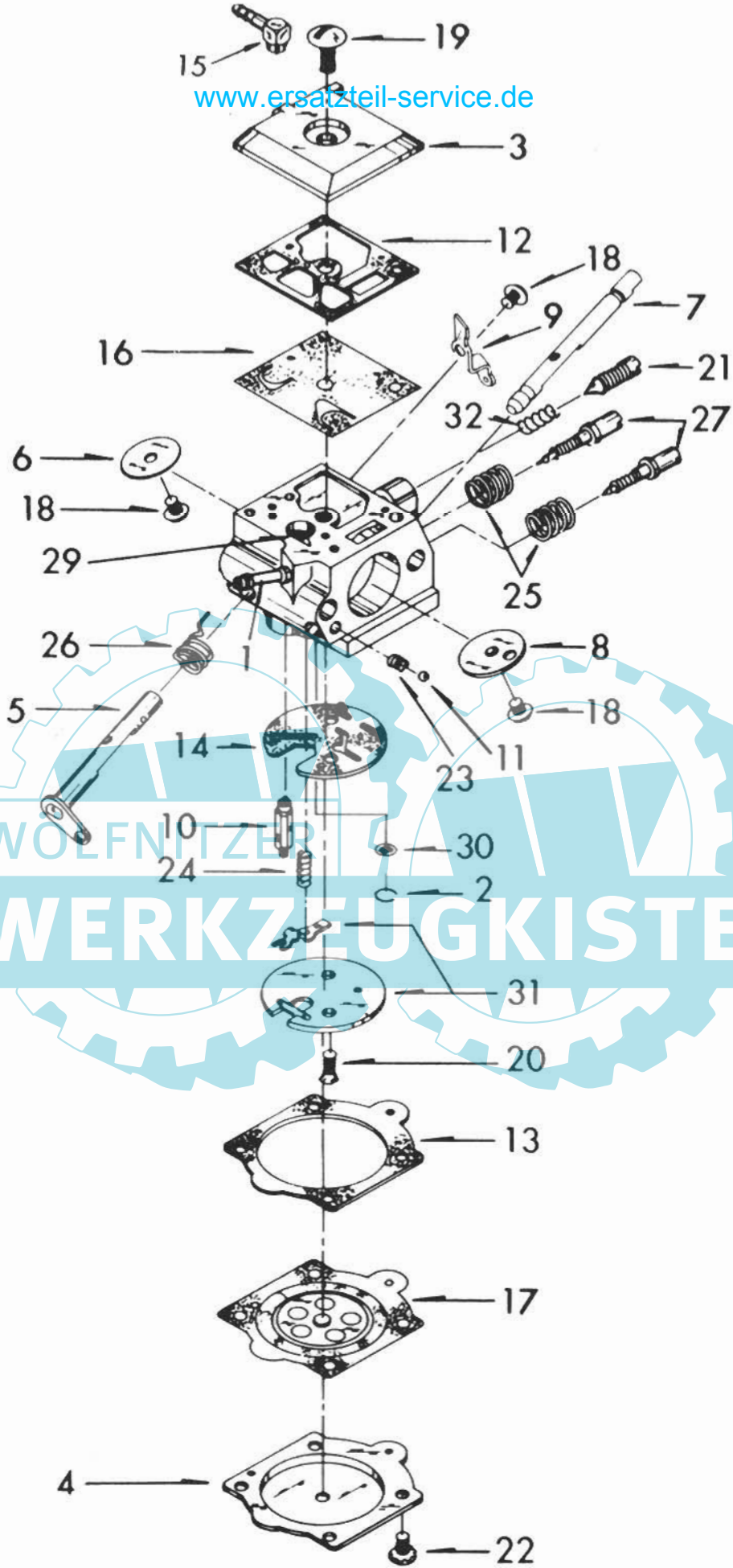
Best.-Nr.
Order Nr.
No. de Cde.
Ref.-Nr.

00 20 101	Sechskantmutter M 5	Nut	Ecrou	Tuerca	
00 10 342	Zylinderschraube M 5x25	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilindrico	
69 00 171	Sägeschwert 35 cm	Bar 14"	Guide 35 cm	Espada 35 cm	
69 00 179	Sägeschwert 40 cm	Bar 16"	Guide 40 cm	Espada 40 cm	
69 00 246	Sägeschwert 45 cm	Bar 18"	Guide 45 cm	Espada 45 cm	
69 00 237	Hobelzahnkette .325" 58 Gl.	Chain .325" 58 links	Chaîne .325" 58 maillons	Cadena .325" 58 eslabones	
69 00 238	Hobelzahnkette .325" 67 Gl.	Chain .325" 67 links	Chaîne .325" 67 maillons	Cadena .325" 67 eslabones	
69 00 247	Hobelzahnkette .325" 73 Gl.	Chain .325" 73 links	Chaîne .325" 73 maillons	Cadena .325" 73 eslabones	
05 40 206	Verbindungsglied mit Niet	Tie strap with rivet	Attache avec rivet	Eslabón de conexión	
05 40 171	Antriebsglied	Drive Link	Maillon guide	Eslabón de inducido	
05 40 205	Verbindungsglied	Tie Strap	Attache	Eslabón de conexión	
05 40 203	Linksschneider	Left cutter	Couteau gauche	Cortador izquierda	
05 40 204	Rechtsschneider	Right cutter	Couteau droit	Cortador derecha	
05 40 207	Niet	Rivet	Rivet	Remache	
05 40 195	Sicherheitstreibglied	Safety Drive Link		Eslabón de inducido de seguridad	
00 44 206	Rohrniet	Rivet	Rivet	Remache	
30 38 329	Sternritzel 8 Zähne .325"	Activator 8-Tooth	Entraîneur 8 dents	Uña de arrastre 8 dientes	
00 61 117	Fiberdichtung	Gasket	Joint	Junta	
Zubehör		Accessoires		Assecorios	
	Kettenschutz (für 35 u. 40 cm)	Chain guard (for 35+40 cm)	Garde chaîne (pour 35+40 cm)	Cubierta cadena (para 35+40 cm)	
69 00 262	ZB Kettenbremse (enth. Pos. 64–87)	Chain brake (item 64–87 incl.)	Frein de chaîne (comprend pos. 64–87)	Freno de cadena (item 64–87 incl.)	
00 40 152	Zylinderstift ø 6	Pin	Goujon	Pasador	
60 31 849	Lagerbolzen	Pin	Goujon	Pasador	
00 42 196	Paßhülse	Guide	Guidage	Guarda	
35 00 293	Kniehebel	Lever	Manette	Palanca	
00 64 139	Schlauch 5x1, 5x13	Hose	Tuyau	Tubo	
60 42 485	Druckflasche	Flap	Éclisse	Eclisa	
00 10 352	Schraube M 5x20	Screw	Vis	Tornillo	
35 00 291	Führungflasche	Flap	Éclisse	Eclisa	
35 00 292	Federaufnahme	Spring seat	Logement de ressort	Asiento resorte	
00 55 101	Sicherungsscheibe 4	Circlip	Arrêtage	Arandela estriada	
35 00 294	Bremsband	Brake strap	Ruban de frein	Cinta de freno	
60 31 844	Sperrbolzen	Pin	Goujon	Pasador	
00 70 220	Druckfeder 1	Spring	Ressort	Resorte	
00 70 221	Druckfeder 2	Spring	Ressort	Resorte	

Bild-Nr.	Best-Nr.	
Pos. Nr.	Order Nr.	
Pos. No.	No. de Cde.	
	Ref.-Nr.	

78	35 00 295	Abdeckblech	Plate	Tôle	Chapa
79	00 10 305	Zylinderschraube M 4x10	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilíndrico
80	60 74 696	Gleitschuh	Guide Shoe	Patin	Patin
81	60 42 486	Anschlagkralle	Bucking Spikes	Griffe de butée	Garra de tope
82	00 10 327	Zylinderschraube M 5x16	F. H. Screw	Vis T. C.	Tornillo cilíndrico
83	00 20 101	Sechskantmutter M 5	Nut	Ecrou	Tuerca
84	00 73 267	Drehfeder	Spring	Ressort	Resorte
85	60 32 511	Lagerbolzen	Pin	Goujon	Pasador
86	00 15 234	Gewindebolzen	Pin	Goujon	Pasador
87	60 73 287	Handschutz	Hand protection	Garde de main	Protección de mano
88	00 31 410	Ausgleichsscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
89	00 31 248	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela





Teil-Nr. Pos. Nr. Pos. No.	Best.-Nr. Order Nr. No. de Cde. Ref.-Nr.				
-	23 00 408	ZB Vergaser Typ HDC-50	Carburetor, assy.	Carburateur, cpl.	Carburador, mont.
1	05 10 583	Kraftstoffnippel	Fitting Fuel Inlet	Raccord	Boquilla
2	05 10 545	Sicherungsring für Pos. 30	Screen Ret. for Pos. 30	Circlips pour Pos. 30	Arandela de seguridad para Pos. 30
3	05 10 546	Pumpenmembrandeckel	Fuel Pump Cover	Couv. de membrane de pompe	Tapa de la membrana de bomba
4	05 10 547	Steuermembrandeckel	Diaphragm Cover	Couv. de membr. de commande	Tapa de la membrana de mando
5	05 10 698	Drosselwelle	Throttle Shaft & Lever	Arbre d'étranglement	Eje de mariposa
6	05 10 589	Drosselklappe	Throttle Shutter	Clapet	Compuerta del eje de mariposa
7	05 10 699	Luftklappenwelle	Choke Shaft & Lever	Arbre du volet d'air	Arbol de válvula de aire
8	05 10 695	Luftklappe	Choke Shutter	Volet d'air	Válvula de aire
9	05 10 700	Anschlag	Check piece	Couche	Tope
10	05 10 552	Steuernadel	Inlet Needle	Pointeau	Aguja de mando
11	05 10 553	Arretierungskugel	Choke Friction Ball	Bille d'arrêt	Bola de retención
12	05 10 691	Pumpendichtung	Gasket	Joint	Junta
13	05 10 555	Dichtung für Steuermembran	Gasket	Joint	Junta
14	05 10 694	Dichtung für Kreislaufplatte	Gasket	Joint	Junta
15	05 10 705	Impulsnippel	Fitting Impulse	Raccord	Boquilla
16	05 10 558	Pumpenmembran	Fuel Pump Diaphragm	Membrane de pompe	Membrana de la bomba
17	05 10 559	Steuermembran	Diaphragm	Membrane de commande	Membrana de mando
18	05 10 560	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
19	05 10 561	Schraube für Pumpendeckel	Screw	Vis	Tornillo
20	05 10 562	Schraube für Kreislaufplatte	Screw	Vis	Tornillo
21	05 10 563	Leerlaufschraube	Screw	Vis	Tornillo
22	05 10 564	Schraube mit Sicherung	Screw	Vis	Tornillo
23	05 10 565	Arretierungsfeder	Choke Friction Spring	Ressort d'arrêt	Resorte de retención
24	05 10 702	Steuerhebelfeder	Inlet Tension Spring	Ressort de levier de commande	Resort de la palanca de mando
25	05 10 567	Feder für Einstellschraube	Spring	Ressort	Resorte
26	05 10 568	Drosselklappen-Rückdrehfeder	Throttle Shaft Return Spring	Ressort	Resorte retroceso del eje de mariposa
27	05 10 704	Einstellschraube	Screw	Vis	Tornillo
29	05 10 571	Sieb	Screen	Tamis	Tamiz
30	05 10 572	Sieb	Screen	Tamis	Tamiz
31	05 10 693	Kreislaufplatte mit Steuerhebel	Plate assy.-circuit and Inlet control Lever	Tôle et levier de commande	Chapa y palanca de mando
32	05 10 697	Feder	Spring	Ressort	Resorte
-	05 10 616	ZB Dichtungs- u. Membransatz (enth. Pos. 12, 13, 14, 16, 17)	Kit Gasket/Diaphragm, assy. (item 12, 13, 14, 16, 17 incl.)	Jeu de joints et de membranes (comprend pos 12, 13, 14, 16, 17)	Juego de empaquetadura y diafragma (pos.12,13,14,16,17 incl.)

Numerisches Teileverzeichnis
Numerical parts list
Tableau numérique des pièces
Tabla numérica de piezas

Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.
0010117	33	0015160	37	0034147	37	0061267	31	0070221	42	0510561	45	0540171	42
0010133	41	0015234	43	0034151	31	0061269	41	0070226	35	0510562	45	0540195	42
0010146	33, 39	0015239	35	0035124	35	0061270	31	0072143	35	0510563	45	0540203	42
0010154	39	0016129 ●	41	0035143	35	0062125	41	0073266	33	0510564	45	0540204	42
0010187	37	0018188	35	0035145	35	0062143	39	0073267	43	0510565	45	0540205	42
0010191	39	0018196	33	0036152	39	0063120	33	0073268	37	0510567	45	0540206	42
0010227	35	0020101	42, 43	0036153	33	0063147	39	0073279	35, 37	0510568	45	0540207	42
0010293	33	0020107	33	0040151	37	0064139	42	0075101	33	0510571	45	2012565	37
0010294	39	0020131	33	0040152	42	0064292	31	0084130	33	0510572	45	2012570	35
0010303	41	0028116	33, 41	0040163 ●	39	0064300	35	0084397	33	0510583	45	2012597	35
0010305	41, 43	0028118	39	0042114	31	0064308	31	0084448	35	0510589	45	2031621	31
0010327	41, 43	0028129	35	0042196	42	0064334	37	0084449	33	0510616	45	2036265	37
0010328	39	0028130	35, 37	0044213	42	0064332 ●	35	0084485 ●	35	0510691	45	2042482	33
0010338	37	0030100	35	0044246	42	0066197	37	0084466 ●	35	0510693	45	2043915	35
0010339	41	0030108	37, 31	0052101 ●	41	0066250	37	0094184	35	0510694	45	2045101	39
0010342	37, 42	0030115	31	0052206	31	0066308	41	0094220	33	0510695	45	2045253	39
0010343	37	0031248	43	0052212	41	0066318	37	0094221	33, 39	0510697	45	2048229	31
0010350	33	0031286	41	0053151	41	0066372 ●	35	0510545	45	0510698	45	2048278	37
0010353	42	0031299	39	0054212	31	0067109	41	0510546	45	0510699	45	2061353	35
0010358	39	0031387	39	0054213	31	0067116	35	0510547	45	0510700	45	2061356	35
0010392	31	0031410	43	0055101	33	0069231	37	0510552	45	0510702	45	2061364	31
0010413	31	0034105	33	0055102	37	0069307	39	0510553	45	0510704	45	2063102	39
0012141	33	0034114	39	0055144	31	0069249 ●	35	0510555	45	0510705	45	2063236	35
0012300	35	0034119	33	0055165	39	0070147	39	0510558	45	0520143	33	2063239	31
0013209	33	0034120	41	0055216	39	0070219	41	0510559	45	0520144	33	2074578	37
0013156 ●	37	0034126	33	0061117 ●	42	0070220	42	0510560	45	0520145	33	2074693	39

- Diese Teile sind gegenüber der Ersatzteilliste Nr. D 9616 706 neu hinzugekommen.
- These parts are in addition to spare parts list no. D 9616 706.
- Cettes pièces sont ajoutées en comparaison de la liste no. D 9616 706.
- Estas nuevas piezas son adicionales a la lista de piezas de recambio no. D 9616 706.

Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.	Best.-Nr. Order Nr. Ref.-Nr. No. de Cde.	Seite Pag.
2074707	37	3500291	42	6063234	37	6700121	37
2200694	31	3500292	42	6071217	42	6800164	39
2200696	31	3500293	42	6073269	39	6900171	42
2200697	31	3500294	42	6073270	39	6900179	42
2200750 ●	31	3500295	41, 43	6073271	39	6900237	42
2300469 ●	37	3500296	41, 43	6073284	39	6900238	42
2300389	35	3500297	41, 43	6073287	43	6900246	42
2300408	37, 45	6011535	41, 43	6074381	39	6900247	42
2300409	31	6011539	37	6074599	37	6900262	42
2300410	31	6011540	37	6074695	41		
2300411	33	6031477	39	6074696	41, 43		
2300413	37	6031844	42	6074697	41		
2300464 ●	35	6031849	42	6074698	37		
2300471 ●	31	6031852	31	6074702	41		
2300469	37	6032427	33	6074708	33		
2400204	33	6032498	39	6074800	41		
2500375	37	6032500	37	6074801	41		
2500382	35	6032511	43	6100234	37		
2500383	35	6035863	41	6100239	41		
2500387	35	6035864	37	6300140	37		
2600166	39	6042481	35	6300141	31		
2600183	39	6042485	42	6400158	41		
2600185	39	6042486	41, 43	6400159	41		
2600214 ●	39	6043898	41	6400164	41		
3038329	42	6048261	39	6700119	37		
3400163	41	6063233	41	6700120	41		

